



#### Vsebina

#### II *Nezakonodajni akti*

##### UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/1122 z dne 8. julija 2015 o prepovedi ribolova na pravo peščenko v vodah Unije območja upravljanja prave peščenke 1 s plovili, ki plujejo pod zastavo Danske 1
- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/1123 z dne 8. julija 2015 o prepovedi ribolova na pravo peščenko v vodah Unije območja upravljanja prave peščenke 6 s plovili, ki plujejo pod zastavo Danske 3
- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/1124 z dne 8. julija 2015 o prepovedi ribolova na pravo peščenko v vodah Unije območja upravljanja prave peščenke 2 s plovili, ki plujejo pod zastavo Danske 5
- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/1125 z dne 10. julija 2015 o spremembi Uredbe (ES) št. 1881/2006 glede mejnih vrednosti policikličnih aromatskih ogljikovodikov v kacuobušiju (sušenem črtastem tunu) in nekaterih dimljenih baltskih sledih <sup>(1)</sup> ..... 7
- Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/1126 z dne 10. julija 2015 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave ..... 11

##### DIREKTIVE

- ★ Direktiva Komisije (EU) 2015/1127 z dne 10. julija 2015 o spremembi Priloge II k Direktivi 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv <sup>(1)</sup> 13

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

## SKLEPI

- ★ Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2015/1128 z dne 7. julija 2015 o imenovanju vodje Misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EU BAM Rafah) (EU BAM Rafah/1/2015) ..... 16
- ★ Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2015/1129 z dne 7. julija 2015 o podaljšanju mandata vodje Policijske misije Evropske unije za Palestinska ozemlja (EUPOL COPPS) (EUPOL COPPS/2/2015) ..... 17
- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2015/1130 z dne 10. julija 2015 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu ..... 18
- ★ Izvedbeni Sklep Komisije (EU) 2015/1131 z dne 10. julija 2015 o spremembi Izvedbenega sklepa 2013/505/EU o odobritvi začasnega ukrepa, ki ga je Francija sprejela v skladu s členom 129 Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), da bi omejila uporabo amonijevih soli v izolacijskih materialih iz celulozne vate (notificirano pod dokumentarno številko C(2015) 4470)<sup>(1)</sup> ..... 20
- ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2015/1132 z dne 10. julija 2015 o odobritvi funkcije iztekanja proizvajalca Porsche AG kot inovativne tehnologije za zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub> iz osebnih vozil v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(1)</sup> ..... 22

---

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1122

z dne 8. julija 2015

**o prepovedi ribolova na pravo peščenko v vodah Unije območja upravljanja prave peščenke 1 s plovili, ki plujejo pod zastavo Danske**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike <sup>(1)</sup> in zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 2015/104 <sup>(2)</sup> določa kvote za leto 2015.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, se je z ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, izčrpala dodeljena kvota za leto 2015.
- (3) Zato je treba za navedeni stalež prepovedati ribolovne dejavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

**Izčrpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2015 dodeljena državi članici iz navedene priloge, velja za izčrpano od datuma iz navedene priloge.

*Člen 2*

**Prepovedi**

Ribolovne dejavnosti s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge k tej uredbi ali so v njej registrirana, so od datuma iz navedene priloge prepovedane za stalež iz navedene priloge. Po tem datumu je zlasti prepovedano obdržati na krovu, premeščati, pretovarjati ali iztovarjati ribe iz navedenega staleža, ki jih ulovijo navedena plovila.

<sup>(1)</sup> UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EU) 2015/104 z dne 19. januarja 2015 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2015 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki veljajo za vode Unije in za plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, o spremembi Uredbe (EU) št. 43/2014 ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 779/2014 (UL L 22, 28.1.2015, str. 1).

## Člen 3

**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. julija 2015

Za Komisijo  
V imenu predsednika  
Lowri EVANS  
Generalna direktorica za pomorske zadeve in ribištvo

## PRILOGA

Št.	05/TQ104
Država članica	Danska
Stalež	SAN/234_1
Vrsta	Sandeel ( <i>Ammodytes</i> spp.)
Cona	vode Unije območja upravljanja prave peščenke 1
Datum zaprtja	21.5.2015

**UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1123****z dne 8. julija 2015****o prepovedi ribolova na pravo peščenko v vodah Unije območja upravljanja prave peščenke 6 s plovili, ki plujejo pod zastavo Danske**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike <sup>(1)</sup> in zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 2015/104 <sup>(2)</sup> določa kvote za leto 2015.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, se je z ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, izčrpala dodeljena kvota za leto 2015.
- (3) Zato je treba za navedeni stalež prepovedati ribolovne dejavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1****Izčrpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2015 dodeljena državi članici iz navedene priloge, velja za izčrpano od datuma iz navedene priloge.

**Člen 2****Prepovedi**

Ribolovne dejavnosti s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge k tej uredbi ali so v njej registrirana, so od datuma iz navedene priloge prepovedane za stalež iz navedene priloge. Po tem datumu je zlasti prepovedano obdržati na krovu, premeščati, pretovarjati ali iztovarjati ribe iz navedenega staleža, ki jih ulovijo navedena plovila.

**Člen 3****Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. julija 2015

Za Komisijo

V imenu predsednika

Lowri EVANS

Generalna direktorica za pomorske zadeve in ribištvo

<sup>(1)</sup> UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EU) 2015/104 z dne 19. januarja 2015 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2015 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki veljajo za vode Unije in za plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, o spremembi Uredbe (EU) št. 43/2014 ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 779/2014 (UL L 22, 28.1.2015, str. 1).

## PRILOGA

Št.	06/TQ104
Država članica	Danska
Stalež	SAN/234_6
Vrsta	Prava peščenka ( <i>Ammodytes</i> spp.)
Cona	vode Unije območja upravljanja prave peščenske 6
Datum zaprtja	6.6.2015

**UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1124****z dne 8. julija 2015****o prepovedi ribolova na pravo peščenko v vodah Unije območja upravljanja prave peščenke 2 s plovili, ki plujejo pod zastavo Danske**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike <sup>(1)</sup> in zlasti člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 2015/104 <sup>(2)</sup> določa kvote za leto 2015.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, se je z ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge ali so v njej registrirana, izčrpala dodeljena kvota za leto 2015.
- (3) Zato je treba za navedeni stalež prepovedati ribolovne dejavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1****Izčrpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2015 dodeljena državi članici iz navedene priloge, velja za izčrpano od datuma iz navedene priloge.

**Člen 2****Prepovedi**

Ribolovne dejavnosti s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice iz Priloge k tej uredbi ali so v njej registrirana, so od datuma iz navedene priloge prepovedane za stalež iz navedene priloge. Po tem datumu je zlasti prepovedano obdržati na krovu, premeščati, pretovarjati ali iztovarjati ribe iz navedenega staleža, ki jih ulovijo navedena plovila.

**Člen 3****Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. julija 2015

*Za Komisijo*

*V imenu predsednika*

Lowri EVANS

*Generalna direktorica za pomorske zadeve in ribištvo*

<sup>(1)</sup> UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EU) 2015/104 z dne 19. januarja 2015 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2015 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki veljajo za vode Unije in za plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, o spremembi Uredbe (EU) št. 43/2014 ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 779/2014 (UL L 22, 28.1.2015, str. 1).

## PRILOGA

Št.	07/TQ104
Država članica	Danska
Stalež	SAN/234_2
Vrsta	Prava peščenka ( <i>Ammodytes</i> spp.)
Cona	vode Unije območja upravljanja prave peščenke 2
Datum zaprtja	12.6.2015



## UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1125

z dne 10. julija 2015

**o spremembi Uredbe (ES) št. 1881/2006 glede mejnih vrednosti policikličnih aromatskih ogljikovodikov v kacuobušiju (sušenem črtastem tunu) in nekaterih dimljenih baltskih sledih**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 315/93 z dne 8. februarja 1993 o določitvi postopkov Skupnosti za kontaminante v hrani <sup>(1)</sup> in zlasti člena 2(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1881/2006 <sup>(2)</sup> določa mejne vrednosti policikličnih aromatskih ogljikovodikov (PAH) v živilih.
- (2) V skladu z navedeno uredbo morajo biti mejne vrednosti PAH varne in tako nizko določene, da jih je še mogoče razumno doseči (načelo ALARA) na podlagi dobre proizvodne, sušilne in kmetijske/ribiške prakse. Leta 2011 so podatki za prekajene ribe pokazali, da je mogoče doseči nižje mejne vrednosti PAH, in te so bile določene z Uredbo Komisije (EU) št. 835/2011 <sup>(3)</sup>. Kljub temu je bilo v nekaterih primerih treba prilagoditi tehnologijo prekajevanja. Zato je bilo odobreno prehodno obdobje treh let pred začetkom uporabe nižjih mejnih vrednosti 1. septembra 2014.
- (3) *Kacuobuši* je tradicionalno japonsko živilo, izdelano iz črtastega tuna. Njegova proizvodnja sestoji iz filetiranja, kuhanja v vreli vodi in izkoščevanja pred postopkom prekajevanja/sušenja na drveh. Po nedavnih dokazih, ki so jih predložili japonski organi, pri tem proizvodu ni mogoče doseči nižjih vrednosti PAH kljub največji možni uporabi dobrih praks prekajevanja. Zato je primerno, da se spremenijo sedanje najvišje mejne vrednosti PAH za *kacuobuši* v tiste, ki so se uporabljale pred 1. septembrom 2014.
- (4) Ime proizvoda „*sprotid*“ je splošno tradicionalno ime v Estoniji za proizvod, ki po tradiciji lahko vsebuje tako papaline (*Sprattus sprattus*) kot baltske slede (*Clupea harengus membras*), odvisno od sezone in razpoložljivosti. Obe ribi sta primerljive velikosti in sta razvrščeni med drobne ribe. Na nalepki za „*sprotid*“ je navedeno, ali proizvod vsebuje papaline ali baltske slede ali mešanico z razmerjem vsake vsebovane vrste ribe. Postopek prekajevanja za te male baltske slede je enak postopku, ki se uporablja za papaline, zaradi česar so vrednosti PAH v majhnih baltskih sledih podobne vrednostim prekajenih papalin. Zato je primerno, da se določi ista mejna vrednost za prekajene male baltske slede in konzervirane prekajene male slede kot za prekajene papaline in konzervirane prekajene papaline.
- (5) Predpisi o skupni ureditvi trgov za ribiške proizvode in proizvode iz akvakulture so se nadomestili, zato so pri nekaterih opombah potrebne spremembe. Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Priloga k Uredbi (ES) št. 1881/2006 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

<sup>(1)</sup> UL L 37, 13.2.1993, str. 1.<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1881/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi mejnih vrednosti nekaterih onesnaževal v živilih (UL L 364, 20.12.2006, str. 5).<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 835/2011 z dne 19. avgusta 2011 o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 1881/2006 glede mejnih vrednosti policikličnih aromatskih ogljikovodikov v živilih (UL L 215, 20.8.2011, str. 4).

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. julija 2015

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOGA

Priloga k Uredbi (ES) št. 1881/2006 se spremeni:

1. Oddelek 6: Policiklični aromatski ogljikovodiki se nadomesti z naslednjim:

„Oddelek 6: Policiklični aromatski ogljikovodiki

Živila		Mejne vrednosti (µg/kg)	
6.1	benzo(a)piren, benz(a)antracen, benzo(b)fluoranten in krizen	benzo(a)piren	vsota benzo(a)pirena, benz(a)antracena, benzo(b)fluorantena in krizena <sup>(45)</sup>
6.1.1	olja in maščobe (razen kakavovega masla in kokosovega olja), namenjeni neposredni prehrani ljudi ali uporabi kot sestavina živil	2,0	10,0
6.1.2	kakavova zrna in iz njih pridobljeni proizvodi	5,0 µg/kg maščobe od 1.4.2013	35,0 µg/kg maščobe od 1.4.2013 do 31.3.2015 30,0 µg/kg maščobe od 1.4.2015
6.1.3	kokosovo olje namenjeno neposredni prehrani ljudi ali uporabi kot sestavina živil	2,0	20,0
6.1.4	prekajeno meso in prekajeni mesni izdelki	5,0 do 31.8.2014 2,0 od 1.9.2014	30,0 od 1.9.2012 do 31.8.2014 12,0 od 1.9.2014
6.1.5	mišičnina prekajenih rib in prekajenih ribiških proizvodov <sup>(25)</sup> <sup>(36)</sup> , razen ribiških proizvodov iz točk 6.1.6 in 6.1.7; mejna vrednost za prekajene rake se uporablja za mišičnino z okončin in trebušnega predela <sup>(44)</sup> ; pri prekajenih rakovih in raznorepcih ( <i>Brachyura</i> in <i>Anomura</i> ) se uporablja za mišičnino z okončin	5,0 do 31.8.2014 2,0 od 1.9.2014	30,0 od 1.9.2012 do 31.8.2014 12,0 od 1.9.2014
6.1.6	prekajene papaline in konzervirane prekajene papaline <sup>(25)</sup> <sup>(47)</sup> ( <i>Sprattus sprattus</i> ); prekajeni baltski sledi ≤ 14 cm dolžine in konzervirani prekajeni baltski sledi ≤ 14 cm dolžine <sup>(25)</sup> <sup>(47)</sup> ( <i>Clupea harengus membras</i> ); kacuobuši (sušeni črtasti tun, <i>Katsuwonus pelamis</i> ); školjke (sveže, hlajene ali zamrznjene) <sup>(26)</sup> ; toplotno obdelano meso in toplotno obdelani mesni izdelki <sup>(46)</sup> , ki se prodajajo končnim potrošnikom	5,0	30,0
6.1.7	školjke <sup>(36)</sup> (prekajene)	6,0	35,0
6.1.8	žitne kašice ter otroška hrana za dojenčke in majhne otroke <sup>(3)</sup> <sup>(29)</sup>	1,0	1,0
6.1.9	začetne in nadaljevalne formule za dojenčke, vključno z začetnim mlekom in nadaljevalnim mlekom <sup>(8)</sup> <sup>(29)</sup> za dojenčke	1,0	1,0
6.1.10	živila za posebne zdravstvene namene <sup>(9)</sup> <sup>(29)</sup> , posebej za dojenčke	1,0	1,0“

2. Končna opomba <sup>(26)</sup> se nadomesti z naslednjo končno opombo:

„<sup>(26)</sup> Živila, razvrščena v kategorijah (c) in (i) s seznama iz Priloge I k Uredbi (EU) št. 1379/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ureditvi trgov za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1184/2006 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 104/2000 (UL L 354, 28.12.2013, str. 1), kadar je primerno (vrste, kot so navedene v ustrezni postavki). Za sušena, razredčena, predelana ali sestavljena živila se uporablja člen 2(1) in (2). Pri vrsti *Pecten maximus* se mejna vrednost uporablja le za pritezno mišico in žleze.“

3. Končna opomba <sup>(36)</sup> se nadomesti z naslednjo končno opombo:

„<sup>(36)</sup> Živila, razvrščena v to kategorijo, kot je opredeljena v kategorijah (b), (c) in (i) s seznama iz Priloge I k Uredbi (EU) št. 1379/2013.“

---

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1126****z dne 10. julija 2015****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 136(1) Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnik podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. julija 2015

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.<sup>(2)</sup> UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

## PRILOGA

## Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka tretje države <sup>(1)</sup>	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	181,3
	MK	43,8
	ZZ	112,6
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	119,7
	ZZ	119,7
0805 50 10	AR	98,0
	TR	108,0
	UY	76,8
	ZA	135,1
	ZZ	104,5
0808 10 80	AR	98,9
	BR	106,0
	CL	131,8
	NZ	147,1
	US	173,4
	ZA	122,1
	ZZ	129,9
	ZZ	129,9
0808 30 90	AR	114,9
	CL	127,1
	CN	86,2
	NZ	235,9
	ZA	124,0
	ZZ	137,6
0809 10 00	TR	239,3
	ZZ	239,3
0809 29 00	TR	239,3
	ZZ	239,3
0809 30 10, 0809 30 90	CL	181,4
	ZZ	181,4
0809 40 05	BA	95,4
	CL	126,8
	ZZ	111,1

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanicami v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

# DIREKTIVE

## DIREKTIVA KOMISIJE (EU) 2015/1127

z dne 10. julija 2015

### o spremembi Priloge II k Direktivi 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 38(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V Prilogi II k Direktivi 2008/98/ES je določen nepopoln seznam postopkov predelave.
- (2) Postopek R1 iz Priloge II k Direktivi 2008/98/ES se uporablja za odpadke, ki nadomeščajo gorivo, ali za drug način pridobivanja energije. To vključuje sežigalnice za predelavo trdnih komunalnih odpadkov samo takrat, kadar njihova energetska učinkovitost dosega prag, določen z uporabo enačbe za izračun energetske učinkovitosti (enačba R1) iz Priloge II k Direktivi 2008/98/ES.
- (3) Iz tehničnih dokazov izhaja, da lokalne podnebne razmere v Uniji vplivajo na količino energije, ki jo sežigalnice za predelavo trdnih komunalnih odpadkov lahko tehnično uporabijo ali pridobijo kot elektriko, ogrevanje, hlajenje ali procesno paro.
- (4) Poročilo Skupnega raziskovalnega središča Evropske Komisije je pokazalo, da je za doseganje enakih konkurenčnih pogojev v Uniji primerno, da se za sežigalnice, na katere vplivajo lokalne podnebne razmere, v enačbi R1 uporabi podnebni korekcijski faktor. Tak faktor bi moral temeljiti na referenčnem dokumentu o najboljših razpoložljivih tehnikah za sežig odpadkov.
- (5) Nekatero sežigalne naprave za odstranjevanje bi zaradi uporabe podnebne korekcijskega faktorja dosegle prag enačbe R1 in se tako samodejno uvrstile med sežigalnice za predelavo. Ne glede na to bi moral tak korekcijski faktor ostati spodbuda za sežigalnice, da dosežejo visoko učinkovitost proizvodnje energije iz odpadkov v skladu s cilji in hierarhijo ravnanja z odpadki iz Direktive 2008/98/ES.
- (6) Podnebni korekcijski faktor, ki se uporablja v enačbi R1, bi moral temeljiti na podnebnih razmerah lokacije sežigalnice.
- (7) Direktivo 2008/98/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (8) Ukrepi iz te direktive so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 39 Direktive 2008/98/ES –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

#### Člen 1

Priloga II k Direktivi 2008/98/ES se spremeni v skladu s Prilogo.

<sup>(1)</sup> UL L 312, 22.11.2008, str. 3.

*Člen 2*

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 31. julija 2016. Komisiji takoj sporočijo besedila navedenih predpisov.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice Komisiji sporočijo besedilo temeljnih predpisov nacionalnega prava, ki jih sprejmejo na področju, ki ga ureja ta direktiva.

*Člen 3*

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

*Člen 4*

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 10. julija 2015

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNCKER



## PRILOGA

V Prilogi II k Direktivi 2008/98/ES se v opombi (\*) doda naslednje besedilo:

„Vrednost enačbe za energetska učinkovitost se pomnoži s podnebnim korekcijskim faktorjem (climate correction factor, CCF), kakor je prikazano spodaj:

1. CCF za naprave, ki delujejo in imajo dovoljenje v skladu z veljavno zakonodajo Unije pred 1. septembrom 2015:

$$\text{CCF} = 1, \text{ če je } \text{HDD} \geq 3\,350$$

$$\text{CCF} = 1,25, \text{ če je } \text{HDD} \leq 2\,150$$

$$\text{CCF} = - (0,25/1\,200) \times \text{HDD} + 1,698, \text{ ko je } 2\,150 < \text{HDD} < 3\,350$$

2. CCF za naprave z dovoljenjem po 31. avgustu 2015 in za naprave pod točko 1 z dovoljenjem po 31. decembru 2029:

$$\text{CCF} = 1, \text{ če je } \text{HDD} \geq 3\,350$$

$$\text{CCF} = 1,12, \text{ če je } \text{HDD} \leq 2\,150$$

$$\text{CCF} = - (0,12/1\,200) \times \text{HDD} + 1,335, \text{ ko je } 2\,150 < \text{HDD} < 3\,350$$

(Izračunana vrednost CCF se zaokroži na tri decimalna mesta.)

Vrednost HDD (*heating degree days*, stopinjski dnevi ogrevanja) bi bilo treba določiti kot povprečje letnih vrednosti HDD lokacije sežigalnice, izračunano za obdobje 20 zaporednih let pred letom, za katerega se izračuna CCF. Za izračun vrednosti HDD bi bilo treba uporabiti naslednjo metodo Eurostata: vrednost HDD je enaka  $(18\text{ °C} - T_m) \times d$ , če je  $T_m$  nižja od ali enaka  $15\text{ °C}$  (prag ogrevanja); če je  $T_m$  višja od  $15\text{ °C}$ , pa je vrednost 0; v tem primeru je  $T_m$  povprečna  $(T_{\min} + T_{\max}/2)$  zunanja temperatura v obdobju  $d$  dni. Izračuni se opravijo za vsak dan ( $d = 1$ ) ter se seštejejo za eno leto.“

---

## SKLEPI

### SKLEP POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA (SZVP) 2015/1128

z dne 7. julija 2015

#### **o imenovanju vodje Misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EU BAM Rafah) (EU BAM Rafah/1/2015)**

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti tretjega odstavka člena 38 Pogodbe,

ob upoštevanju Skupnega ukrepa Sveta 2005/889/SZVP z dne 12. decembra 2005 o ustanovitvi Misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EU BAM Rafah) <sup>(1)</sup> in zlasti člena 10(1) Skupnega ukrepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi člena 10(1) Skupnega ukrepa 2005/889/SZVP je Politični in varnostni odbor v skladu s členom 38 Pogodbe pooblaščen za sprejemanje ustreznih odločitev glede izvajanja političnega nadzora in strateškega vodenja misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EU BAM Rafah), vključno z odločitvijo o imenovanju vodje misije.
- (2) Visoka predstavnica Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko je 29. maja 2015 predlagala, da se Natalina CEA imenuje za vodjo misije EU BAM Rafah za obdobje od 1. julija 2015 do 30. junija 2016.
- (3) EU BAM Rafah je bila s Sklepom Sveta (SZVP) 2015/1065 <sup>(2)</sup> podaljšana do 30. junija 2016 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### *Člen 1*

Natalina CEA se imenuje za vodjo misije EU BAM Rafah za obdobje od 1. julija 2015 do 30. junija 2016.

#### *Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Uporablja se od 1. julija 2015.

V Bruslju, 7. julija 2015

*Za Politični in varnostni odbor*

*Predsednik*

W. STEVENS

<sup>(1)</sup> UL L 327, 14.12.2005, str. 28.

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta (SZVP) 2015/1065 z dne 2. julija 2015 o spremembi Skupnega ukrepa 2005/889/SZVP o ustanovitvi Misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EU BAM Rafah) (UL L 174, 3.7.2015, str. 23).

**SKLEP POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA (SZVP) 2015/1129****z dne 7. julija 2015****o podaljšanju mandata vodje Policijske misije Evropske unije za Palestinska ozemlja (EUPOL COPPS) (EUPOL COPPS/2/2015)**

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti tretjega odstavka člena 38 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2013/354/SZVP z dne 3. julija 2013 o Policijski misiji Evropske unije za Palestinska ozemlja (EUPOL COPPS) <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(1) Sklepa,

ob upoštevanju predloga visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi člena 9(1) Sklepa 2013/354/SZVP je Politični in varnostni odbor (PVO) v skladu s tretjim odstavkom člena 38 Pogodbe pooblaščen za sprejemanje ustreznih odločitev glede političnega nadzora in strateškega vodenja Policijske misije Evropske unije za Palestinska ozemlja (EUPOL COPPS), vključno z odločitvijo o imenovanju vodje misije.
- (2) PVO je 17. februarja 2015 sprejel Sklep (SZVP) 2015/381 <sup>(2)</sup>, s katerim je Rodolpha MAUGETA imenoval za vodjo misije EUPOL COPPS od 16. februarja 2015 do 30. junija 2015.
- (3) Svet je 2. julija 2015 sprejel Sklep (SZVP) 2015/1064 <sup>(3)</sup> o podaljšanju mandata EUPOL COPPS od 1. julija 2015 do 30. junija 2016.
- (4) Visoka predstavnica Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko je predlagala, da se mandat Rodolpha MAUGETA kot vodje misije EUPOL COPPS podaljša od 1. julija 2015 do 30. junija 2016 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Mandat Rodolpha MAUGETA kot vodje Policijske misije Evropske unije za Palestinska ozemlja (EUPOL COPPS) se podaljša do 30. junija 2016.

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Uporablja se od 1. julija 2015.

V Bruslju, 7. julija 2015

*Za Politični in varnostni odbor**Predsednik*

W. STEVENS

<sup>(1)</sup> ULL 185, 4.7.2013, str. 12.<sup>(2)</sup> Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2015/381 z dne 17. februarja 2015 o imenovanju vodje misije Policijske misije Evropske unije za Palestinska ozemlja (EUPOL COPPS) (EUPOL COPPS/1/2015) (UL L 64, 7.3.2015, str. 37).<sup>(3)</sup> Sklep Sveta (SZVP) 2015/1064 z dne 2. julija 2015 o spremembi Sklepa 2013/354/SZVP o Policijski misiji Evropske unije za Palestinska ozemlja (EUPOL COPPS) (UL L 174, 3.7.2015, str. 21).

**SKLEP SVETA (SZVP) 2015/1130**  
**z dne 10. julija 2015**  
**o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 26. julija 2010 sprejel Sklep 2010/413/SZVP <sup>(1)</sup> o omejevalnih ukrepih proti Iranu.
- (2) Kitajska, Francija, Nemčija, Ruska federacija, Združeno kraljestvo in Združene države Amerike so 24. novembra 2013, ob podpori visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, z Iranom dosegle dogovor o skupnem načrtu ukrepanja, v katerem je določen pristop za uresničitev dolgoročne celostne rešitve iranskega jedrskega vprašanja. Dogovorjeno je bilo, da bodo v proces, ki bo vodil do te celostne rešitve, v prvi fazi vključeni začetni vzajemno dogovorjeni ukrepi, ki jih bosta morali obe strani izvajati šest mesecev in bodo z njunim soglasjem podaljšani.
- (3) S Sklepom (SZVP) 2015/1099 <sup>(2)</sup> je Svet 7. julija 2015 sklenil podaljšati izvajanje ukrepov iz skupnega načrta ukrepanja do 10. julija 2015.
- (4) Kitajska, Francija, Nemčija, Ruska federacija, Združeno kraljestvo in Združene države Amerike so se 10. julija 2015 ob podpori visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko z Iranom dogovorili, da bodo izvajanje ukrepov iz skupnega načrta ukrepanja podaljšali do 13. julija 2015, da se s tem omogoči dovolj časa za nadaljevanje pogajanj, z namenom doseči dogovor o celovitem skupnem akcijskem načrtu.
- (5) Začasno prekinitev omejevalnih ukrepov Unije, predvideno v skupnem načrtu ukrepanja, bi bilo zato treba podaljšati do 13. julija 2015. V tem roku bi bilo treba izvesti ustrezne pogodbe.
- (6) Sklep 2010/413/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Člen 26a Sklepa 2010/413/SZVP se nadomesti z naslednjim:

„Člen 26a

1. Prepoved iz člena 3a(1) se začasno prekine do 13. julija 2015 v zvezi s prevozom iranske surove nafte.
2. Prepoved iz člena 3a(2) se začasno prekine do 13. julija 2015 v zvezi z opravljanjem storitev zavarovanja in pozavarovanja, povezanih z uvozom, nakupom ali prevozom iranske surove nafte.
3. Prepoved iz člena 3b se začasno prekine do 13. julija 2015.
4. Prepoved iz člena 4c se začasno prekine do 13. julija 2015 v zvezi z zlatom in žlahtnimi kovinami.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2010/413/SZVP z dne 26. julija 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Skupnega stališča 2007/140/SZVP (UL L 195, 27.7.2010, str. 39).

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta (SZVP) 2015/1099 z dne 7. julija 2015 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 180, 8.7.2015, str. 4).

5. V členu 10(3) se točke (a), (b) in (c) do 13. julija 2015 nadomestijo z naslednjimi točkami:
- .(a) prenosi na podlagi nakazil v zvezi z živili, zdravstvenim varstvom, medicinsko opremo ali v kmetijske ali humanitarne namene v vrednosti pod 1 000 000 EUR ter prenosi v zvezi z osebnimi nakazili v vrednosti pod 400 000 EUR potekajo brez predhodnega dovoljenja. O prenosu nad 10 000 EUR se obvesti pristojni organ zadevne države članice;
  - (b) za prenose na podlagi nakazil v zvezi z živili, zdravstvenim varstvom, medicinsko opremo ali v kmetijske ali humanitarne namene v vrednosti nad 1 000 000 EUR ter za prenose v zvezi z osebnimi nakazili v vrednosti nad 400 000 EUR je potrebno predhodno dovoljenje pristojnega organa zadevne države članice. Zadevna država članica obvesti druge države članice o vseh izdanih dovoljenjih;
  - (c) za vsak drug prenos nad 100 000 EUR je potrebno predhodno dovoljenje pristojnega organa zadevne države članice. Zadevna država članica obvesti druge države članice o vseh izdanih dovoljenjih.'
6. V členu 10(4) se točki (b) in (c) do 13. julija 2015 nadomestita z naslednjima točkama:
- .(b) vsak drug prenos v vrednosti pod 400 000 EUR se izvede brez predhodnega dovoljenja. O prenosu nad 10 000 EUR se obvesti pristojni organ zadevne države članice;
  - (c) za vsak drug prenos nad 400 000 EUR je potrebno predhodno dovoljenje pristojnega organa zadevne države članice. Šteje se, da je dovoljenje odobreno v štirih tednih, razen če je pristojni organ zadevne države članice v istem roku odločil nasprotno. Zadevna država članica obvesti druge države članice o vseh zavrženih dovoljenjih.'
7. Prepovedi iz člena 18b se začasno prekinejo do 13. julija 2015.
8. Prepovedi iz točk (b) in (c) člena 20(1) ter iz člena 20(2) v zvezi z ministrstvom za nafto, navedenim v Prilogi II, se začasno prekinejo do 13. julija 2015, v kolikor je to potrebno za izvajanje, do 13. julija 2015, pogodb o uvozu ali nakupu iranskih petrokemičnih proizvodov."

## Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 10. julija 2015

Za Svet  
Predsednik  
J. ASSELBORN

**IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2015/1131****z dne 10. julija 2015****o spremembi Izvedbenega sklepa 2013/505/EU o odobritvi začasnega ukrepa, ki ga je Francija sprejela v skladu s členom 129 Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), da bi omejila uporabo amonijevih soli v izolacijskih materialih iz celulozne vate***(notificirano pod dokumentarno številko C(2015) 4470)***(Besedilo v francoskem jeziku je edino verodostojno)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 129(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je 14. oktobra 2013 sprejela Izvedbeni sklep 2013/505/EU <sup>(2)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sklep) o odobritvi začasnega ukrepa, ki ga je Francoska republika sprejela v skladu s členom 129 Uredbe (ES) št. 1907/2006, da bi omejila uporabo amonijevih soli v izolacijskih materialih iz celulozne vate.
- (2) V skladu s členom 1(1) Sklepa se začasni ukrep odobri za obdobje 21 mesecev, ki se začne 15. oktobra 2013 in konča 14. julija 2015.
- (3) Namen obdobja 21 mesecev je bil zagotoviti dovolj časa za zaključek postopka za sprejetje omejitev, ki ga mora Francoska republika sprožiti v skladu s členom 129(3) Uredbe (ES) št. 1907/2006, v katerem Evropski agenciji za kemikalije v treh mesecih po sprejetju Sklepa predloži dokumentacijo v skladu s Prilogo XV k navedeni uredbi. Sklep predvideva prenehanje veljavnosti odobritve pred iztekom 21-mesečnega obdobja, če se postopek za sprejetje omejitev zaključi prej.
- (4) Zaradi nepredvidenih težav v zvezi s preverjanjem skladnosti dokumentacije v skladu s členom 69(4) Uredbe (ES) št. 1907/2006 je v postopku za sprejetje omejitev prišlo do zamude in verjetno ne bo zaključen pred pomladjo 2016.
- (5) Razlogi za odobritev začasnega ukrepa ostajajo nespremenjeni.
- (6) Da bi se izognili pravni nejasnosti, ki bi nastala z iztekom odobritve francoskega začasnega ukrepa pred zaključkom postopka za sprejetje omejitev, je treba podaljšati obdobje, za katerega je bil začasni ukrep odobren.
- (7) Ta sklep je v skladu z mnenjem Odbora REACH –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

**Člen 1**

V členu 1(1) Izvedbenega sklepa 2013/505/EU se „21 mesecev“ nadomesti s „36 mesecev“.

<sup>(1)</sup> UL L 396, 30.12.2006, str. 1.

<sup>(2)</sup> Izvedbeni sklep Komisije 2013/505/EU z dne 14. oktobra 2013 o odobritvi začasnega ukrepa, ki ga je Francija sprejela v skladu s členom 129 Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), da bi omejila uporabo amonijevih soli v izolacijskih materialih iz celulozne vate (UL L 275, 16.10.2013, str. 52).

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati 13. julija 2015.

*Člen 3*

Ta sklep je naslovljen na Francosko republiko.

V Bruslju, 10. julija 2015

*Za Komisijo*  
Elzbieta BIENKOWSKA  
*Članica Komisije*

---

**IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2015/1132****z dne 10. julija 2015****o odobritvi funkcije iztekanja proizvajalca Porsche AG kot inovativne tehnologije za zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub> iz osebnih vozil v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nove osebne avtomobile kot del celostnega pristopa Skupnosti za zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub> iz lahkih tovornih vozil <sup>(1)</sup> in zlasti člena 12(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Proizvajalec Porsche AG (v nadaljnjem besedilu: „vložnik“) je 13. oktobra 2014 vložil vlogo za odobritev funkcije iztekanja kot inovativne tehnologije. Popolnost vloge je bila ocenjena v skladu s členom 4 Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 725/2011 <sup>(2)</sup>. Ugotovljeno je bilo, da je vloga popolna, obdobje, ki ga ima Komisija na voljo za oceno, pa se je začelo 14. oktobra 2014, na dan po uradnem prejemu popolnih podatkov.
- (2) Vloga je bila ocenjena v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 443/2009, Izvedbeno uredbo (EU) št. 725/2011 in tehničnimi smernicami za pripravo vlog za odobritev inovativnih tehnologij v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 (v nadaljnjem besedilu: tehnične smernice) <sup>(3)</sup>.
- (3) Vloga se nanaša na funkcijo iztekanja proizvajalca Porsche AG. Inovativna tehnologija je pametni upravljalnik avtomatskega menjalnika, ki omogoča način vožnje, pri katerem je vozilo v pogonu, medtem ko se motor z notranjim zgorevanjem loči od koles (tj. sklopka je izklopljena). Med tem načinom vožnje je motor v prostem teku, delovanje dodatne opreme (npr. generatorja, kompresorja, vodne črpalke) pa je zagotovljeno. Poleg tega se pri uporabi funkcije iztekanja kinetična in potencialna energija vozila neposredno uporabljata za preseganje voznega upora in, posledično, zmanjšanje porabe goriva.
- (4) Vložnik je dokazal, da funkcija iztekanja, kot je opisana v tej vlogi, ni preseгла 3 % novih osebnih vozil, registriranih v referenčnem letu 2009.
- (5) Merila za upravičenost iz člena 4(2)(f)(iii) in člena 9(3) Izvedbene Uredbe (EU) št. 725/2011 zahtevajo dokaz, da učinkovitost tehnologije pri zmanjšanju emisij CO<sub>2</sub> ni odvisna od obnašanja voznika ali nastavitve ali izbira, na katere vložnik ne more vplivati. Komisija ob upoštevanju informacij, ki jih je predložil vložnik, in tistih iz drugih javnih virov, meni, da navedeni pogoj ne bi bil izpolnjen, če bi bilo funkcijo iztekanja mogoče deaktivirati in bi jo bilo treba ročno ponovno aktivirati. Take okoliščine na primer nastopijo, ko razmere na cesti ali stanje

<sup>(1)</sup> UL L 140, 5.6.2009, str. 1.<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 725/2011 z dne 25. julija 2011 o uvedbi postopka za odobritev in certificiranje inovativnih tehnologij za zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub> iz osebnih vozil v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 194, 26.7.2011, str. 19).<sup>(3)</sup> [http://ec.europa.eu/clima/policies/transport/vehicles/cars/docs/guidelines\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/clima/policies/transport/vehicles/cars/docs/guidelines_en.pdf).



avtomobila ne omogočajo iztekanja, na primer ko je spust zelo strm, ter ko voznik pritisne na zavorni pedal, aktivira tempomat ali športni način, izklopi sistem zagon-zaustavitev ali uporabi ročno prestavljanje. Vložnik je predložil analizo nekaterih od teh situacij: ko razmere na cesti ali stanje avtomobila ne omogočajo iztekanja, ko voznik pritisne na zavorni pedal ali uporabi ročno prestavljanje. Drugi vidiki obnašanja voznikov glede ponovne ročne aktivacije funkcije iztekanja niso bili preučeni. Komisija ugotavlja, da bi bilo za to, da bi tehnologija iztekanja izpolnjevala merila za upravičenost iz izvedbene uredbe, treba določiti pogoje za zagotovitev, da funkcije iztekanja voznik ne more deaktivirati ali, če se funkcija deaktivira na drugačen način, npr. s pametnim upravljalnikom avtomatskega menjalnika ali katero koli drugo napravo, da se funkcija spet aktivira takoj po deaktivaciji. Glede na navedeno in ob upoštevanju tega pogoja Komisija ugotavlja, da informacije iz vloge dokazujejo, da so pogoji in merila iz člena 12 Uredbe (ES) št. 443/2009 ter členov 2 in 4 Izvedbene uredbe (EU) št. 725/2011 izpolnjeni.

- (6) Za določitev prihranka emisij CO<sub>2</sub>, ki ga bo omogočila inovativna tehnologija, ko bo vgrajena v vozilo, je treba opredeliti osnovno vozilo, s katerim bi bilo treba primerjati učinkovitost vozila, opremljenega z inovativno tehnologijo, kot je določeno v členih 5 in 8 Izvedbene uredbe (EU) št. 725/2011. Komisija meni, da je primerno, da se za osnovno vozilo šteje vozilo z vgrajeno in deaktivirano funkcijo iztekanja. Če funkcije iztekanja ni mogoče deaktivirati, bi bilo treba zagotoviti, da je med postopkom preskušanja funkcija iztekanja izklopljena.
- (7) Vložnik je zagotovil metodologijo za preskušanje zmanjšanja emisij CO<sub>2</sub> z uporabo tehnologije iztekanja. Številne postavke v formulah izhajajo iz analize vpliva obnašanja voznika na tehnologijo iztekanja. Komisija ugotavlja, da število potovanj, vključenih v podatkovno bazo, zadošča za ugotovitev, da bi inovativna tehnologija prinesla prihranke emisij CO<sub>2</sub>. Vendar bi bilo za odpravo negotovosti glede prihrankov CO<sub>2</sub> z inovativno tehnologijo potrebno večje število tehtnih, neodvisnih podatkov, vključno z dodatno analizo, koliko časa vožnja poteka takrat, ko menjalnik in akumulator delujeta pri ustrezni temperaturi, ter kolikšen delež vožnje se opravi na strmih spustih, ko je funkcija iztekanja izklopljena.
- (8) V formule za izračun potencialnega prihranka emisij CO<sub>2</sub> je treba vključiti faktor pretvorbe, ki izrazi razliko med emisijami CO<sub>2</sub>, izmerjenimi s standardnim preskusom NEDC, in tistimi, izmerjenimi pod spremenjenimi preskusnimi pogoji NEDC za osnovno vozilo. Razprave z industrijo so prinesle le malo podatkov o pomembnih vrednostih za parameter c na podlagi simulacij, ki so pokazale različne rezultate glede na značilnosti menjalnika in glede na druge parametre vozila. Na podlagi teh podatkov se zdi, da je parameter c v razponu med 0,96 in 0,99. Vložnik ni predložil tehtnih dokazov, ki bi za parameter c upravičevali uporabo točno določene vrednosti. Zato naj se za parameter c uporabi spodnja vrednost opredeljenega razpona, da se zagotovi gotovost glede verjetnega doseženega prihranka emisij CO<sub>2</sub>. Faktor pretvorbe c se zato določi pri vrednosti 0,96 (namesto neutemeljene vrednosti 0,97 iz vloge).
- (9) Ključni element za določitev prihranka emisij CO<sub>2</sub> je delež prevožene razdalje vozila z vklopljeno funkcijo iztekanja. Določi se faktor uporabe, ki izraža prevoženo razdaljo z uporabo iztekanja, izmerjeno s preskusom vložnika, v primerjavi s prevoženo razdaljo z uporabo iztekanja, izmerjeno pod spremenjenimi preskusnimi pogoji NEDC. Vložnik je predlagal vrednost 1. Analiza Komisije kaže, da je na podlagi predloženih podatkov ta vrednost neutemeljena. Uporaba vložnikovih podatkov bi pomenila faktor uporabe 0,87. Vendar vložnik ni predložil dovolj podatkov, ki bi zagotavljali, da so drugi faktorji, ki bi lahko povzročili deaktivacijo funkcije iztekanja, v celoti upoštevani. Zato je primerno, da se navedene negotovosti obravnavajo z dodatno sorazmerno prilagoditvijo, kar pomeni faktor uporabe 0,8. Tako naj bi se zagotovila primerna meja, ki bi upoštevala te pomisleke in njihov statističen pomen. Ta sklep bi lahko ponovno preučili, če bi bilo na voljo dovolj tehtnih in neodvisnih podatkov.
- (10) Poleg tega po dogovoru z vložnikom Komisija meni, da je treba z dodatno prilagoditvijo faktorja uporabe odpraviti pomanjkljivosti pri trenutnih predpostavkah v zvezi z delovanjem tempomata, saj se iztekanje deaktivira, ko se aktivira tempomat. Vložnik glede tega v vlogi ni predložil podatkov. Komisija je ugotovila, da so o tem na voljo podatki iz raziskav o uporabi tempomata, izvedenih v Združenih državah. Te kažejo, da se tempomat, če je vgrajen, uporablja približno za polovico prevožene razdalje. To pomeni, da bi bilo treba faktor

uporabe prepoloviti, če je vozilo opremljeno s tempomatom. Vložnik je potrdil te ugotovitve in zato faktor uporabe prepolovil na 0,4, če je v vozilo vgrajen tempomat. Ta sklep bi lahko ponovno preučili, če bi bilo na voljo dovolj tehničnih in neodvisnih podatkov.

- (11) Glede na navedeno Komisija ugotavlja, da metodologija glede vozil Porsche, segment S (športni kupeji), iz vloge zagotavlja natančne in zanesljive rezultate, ki jih lahko ponovi tretja oseba.
- (12) Poleg tega Komisija ugotavlja, da je vložnik zadovoljivo dokazal, da je inovativna tehnologija za vozila Porsche, segment S, iz vloge dosegla zmanjšanje emisij za najmanj 1 g CO<sub>2</sub>/km.
- (13) Ker učinki funkcije iztekanja pri homologacijskem preskusu emisij CO<sub>2</sub> iz Uredbe (ES) št. 715/2007 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> ter Uredbe Komisije (ES) št. 692/2008 <sup>(2)</sup> niso zajeti, se Komisija strinja, da standardni preskusni cikel ne zadeva navedene funkcije iztekanja proizvajalca Porsche.
- (14) Komisija ugotavlja, da je poročilo o preverjanju pripravila družba TÜV Nord ter da so v poročilu potrjene ugotovitve, navedene v vlogi.
- (15) Zato Komisija ugotavlja, da odobritvi zadevne inovativne tehnologije ni treba ugovarjati, če se uvedejo navedeni pogoji za zagotovitev upravičenosti in prilagoditev metodologije.
- (16) Za namene določanja splošne kode ekološke inovacije, ki se uporablja v zadevnih homologacijskih dokumentih v skladu s prilogami I, VIII in IX k Direktivi 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(3)</sup>, bi bilo treba določiti posamično kodo, ki se uporablja za inovativno tehnologijo, odobreno s tem sklepom –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

1. Funkcija iztekanja proizvajalca Porsche AG, namenjena uporabi v vozilih kategorije M1 Porsche, segment S (športni kupeji), se odobri kot inovativna tehnologija v smislu člena 12 Uredbe (ES) št. 443/2009, če je izpolnjen kateri koli od naslednjih pogojev:

- (a) funkcije iztekanja ni mogoče deaktivirati,
- (b) če se funkcija iztekanja deaktivira na drugačen način, se samodejno aktivira takoj po deaktivaciji.

2. Zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub> zaradi uporabe funkcije iztekanja iz odstavka 1 se določi z metodologijo iz Priloge. Pri tem se razlikuje med vozili, ki imajo vgrajen tempomat, in tistimi, ki ga nimajo.

3. Posebna koda ekološke inovacije, ki se vnese v homologacijsko dokumentacijo, ki se uporablja za inovativno tehnologijo, odobreno s tem sklepom, je „I3“.

<sup>(1)</sup> Uredba (ES) št. 715/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2007 o homologaciji motornih vozil glede na emisije iz lahkih potniških in gospodarskih vozil (Euro 5 in Euro 6) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil (UL L 171, 29.6.2007, str. 1).

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 692/2008 z dne 18. julija 2008 o izvajanju in spremembi Uredbe (ES) št. 715/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o homologaciji motornih vozil glede na emisije iz lahkih potniških in gospodarskih vozil (Euro 5 in Euro 6) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil (UL L 199, 28.7.2008, str. 1).

<sup>(3)</sup> Direktiva 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva) (UL L 263, 9.10.2007, str. 1).

---

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 10. julija 2015

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOGA

1. **METODOLOGIJA PRESKUŠANJA – UVOD**

Za določitev zmanjšanja emisij CO<sub>2</sub>, ki ga je mogoče pripisati uporabi tehnologije iztekanja proizvajalca Porsche AG, je treba določiti naslednje:

- (1) preskusna vozila;
- (2) postopek preskušanja za določitev spremenjenih preskusnih pogojev (spremenjen profil hitrosti NEDC);
- (3) postopek preskušanja, po katerem se določijo emisije CO<sub>2</sub> iz vozil z ekološko inovacijo pod spremenjenimi preskusnimi pogoji;
- (4) postopek preskušanja po katerem se določijo emisije CO<sub>2</sub> iz osnovnih vozil pod spremenjenimi preskusnimi pogoji;
- (5) formule za izračun prihranka emisij CO<sub>2</sub>;
- (6) formule za izračun statistične napake glede emisij CO<sub>2</sub>.

1.1 **PRESKUSNA VOZILA**

Zagotoviti je treba naslednja vozila:

- (a) vozilo z ekološko inovacijo: vozilo z aktivirano inovativno tehnologijo;
- (b) osnovno vozilo: vozilo z deaktivirano inovativno tehnologijo. Če tehnologije ni mogoče deaktivirati, je treba zagotoviti, da se funkcija iztekanja ne vklopi med postopkom preskušanja.

1.2 **POSTOPEK PRESKUŠANJA, PO KATEREM SE DOLOČIJO EMISIJE CO<sub>2</sub> IZ VOZIL Z EKOLOŠKO INOVACIJO POD SPREME-  
NJENIMI PRESKUSNIMI POGOJI (SPREMENJEN PROFIL HITROSTI NEDC) (E<sub>MC</sub>)**

Pogoji in postopek merjenja

Emisije CO<sub>2</sub> in poraba goriva iz vozil z ekološko inovacijo morajo biti izmerjene v skladu s Prilogo 6 k Pravilniku UN/ECE št. 101 <sup>(1)</sup> (Metoda merjenja emisij ogljikovega dioksida in porabe goriva pri vozilih s pogonom izključno na motor z notranjim zgorevanjem). Vsi naslednji postopki se spremenijo:

- 1.2.1 predhodno kondicioniranje vozila;
- 1.2.2 določanje krivulje iztekanja;
- 1.2.3 oblikovanje spremenjenega profila hitrosti NEDC;
- 1.2.4 število preskusov.

<sup>(1)</sup> <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX%3A42007X0619%2802%29&qid=1435246393829>.

### 1.2.1 **Predhodno kondicioniranje vozila**

Opravi se en ali več popolnih preskusov predhodnega kondicioniranja NEDC z deaktivirano inovativno tehnologijo (ali, če to ni mogoče, z izklopljeno funkcijo iztekanja med postopkom preskušanja), da se dosežejo standardni vroči preskusni pogoji za motor, elektromotor in akumulator.

### 1.2.2 **Določanje krivulje iztekanja**

Določanje krivulje iztekanja v načinu iztekanja se izvede na dinamometru z enojnim valjem, kot je opisano v naslednjih obveznih korakih:

- (a) določi se cestna obremenitev z dinamometrom v skladu s standardnimi operativnimi postopki;
- (b) s predhodnim kondicioniranjem se doseže delovna temperatura vozila;
- (c) v načinu iztekanja se izvede iztekanje od 120 km/h do mirovanja ali najnižje možne hitrosti iztekanja.

### 1.2.3 **Oblikovanje spremenjenega profila hitrosti NEDC**

#### 1.2.3.1 *Predpostavke*

- (a) Zaporedje preskusov je sestavljeno iz mestnega voznega cikla, ki ga sestavljajo štirje osnovni mestni vozni cikli in izvenmestni cikel.
- (b) Vse klančine za pospeševanje ustrezajo profilu NEDC.
- (c) Vse konstantne stopnje hitrosti ustrezajo profilu NEDC.
- (d) Zmanjševanje hitrosti v fazah zmanjševanja hitrosti ustreza profilu NEDC.
- (e) Hitrostna in časovna odstopanja so v skladu z odstavkom 1.4 Priloge 7 Pravilnika UN/ECE št. 101.

#### 1.2.3.2 *Omejitve*

- (a) Odstopanje od profila NEDC se čim bolj zmanjša, skupna razdalja pa mora biti v skladu z dovoljenimi odstopanji NEDC.
- (b) Razdalja na koncu vsake faze zmanjševanja hitrosti spremenjenega profila NEDC je enaka razdaljam na koncu vsake faze zmanjševanja hitrosti profila NEDC.
- (c) Za vse faze pospeševanja, konstantne hitrosti in zmanjševanja hitrosti se uporabijo standardna odstopanja NEDC.
- (d) Med fazami iztekanja se motor z notranjim zgorevanjem loči od sistema za prenos moči, dovoljeno ni nobeno aktivno popraviljanje krivulje hitrosti vozila.

#### 1.2.3.3 *Opredelitev sistemskih omejitev*

- (a) Spodnja omejitev hitrosti za iztekanje

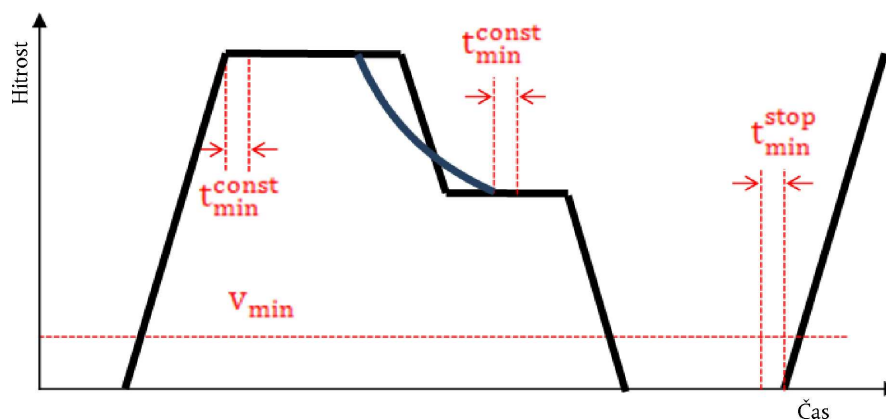
Način iztekanja je treba s pritiskom na zavorni pedal onemogočiti pri hitrosti 15 km/h. Na tej točki krivulji iztekanja sledi klančina za zmanjševanje hitrosti, kot je opisano za profil NEDC ( $v_{\min}$  na Sliki 1).

- (b) Najkrajši čas do ustavitve

Najkrajši čas do ustavitve ali faze konstantne hitrosti po vsakem zmanjšanju hitrosti pri iztekanju je 2 sekundi ( $t_{\min}^{\text{stop}}$  na Sliki 1).

- (c) Najkrajši čas za faze konstantne hitrosti

Najkrajši čas za faze konstantne hitrosti po pospeševanju ali zmanjševanju hitrosti pri iztekanju je 2 sekundi ( $t_{\min}^{\text{const}}$  na Sliki 1). Iz tehničnih razlogov se ta vrednost lahko poveča.



Slika 1

### Profil NEDC s sistemskimi omejitvami za način iztekanja

#### 1.2.4 Število preskusov

Celotni preskusni postopek na preskusni napravi se ponovi vsaj trikrat. Izračuna se aritmetična sredina emisij CO<sub>2</sub> iz vozil z ekološko inovacijo ( $E_{MC}$ ) in ustrezno standardno odstopanje od aritmetične sredine ( $s_{E_{MC}}$ ).

#### 1.3 POSTOPEK PRESKUŠANJA, PO KATEREM SE DOLOČIJO EMISIJE CO<sub>2</sub> IZ OSNOVNIH VOZIL POD SPREMENJENIMI PRESKUSNIMI POGOJI (NEDC Z VROČIM ZAGONOM) ( $B_{TA_{\text{hot}}}$ )

##### 1.3.1 Pogoji in postopek merjenja

Emisije CO<sub>2</sub> in poraba goriva iz osnovnih vozil morajo biti izmerjene v skladu s Prilogo 6 k Pravilniku UN/ECE št. 101 (Metoda merjenja emisij ogljikovega dioksida in porabe goriva pri vozilih s pogonom izključno na motor z notranjim zgorevanjem). Oba naslednja postopka se spremenita:

1.3.1.1 predhodno kondicioniranje vozila,

1.3.1.2 število preskusov.

##### 1.3.1.1 Predhodno kondicioniranje vozila

Opravi se en ali več popolnih preskusov predhodnega kondicioniranja NEDC z deaktivirano inovativno tehnologijo (ali, če to ni mogoče, z zagotovitvijo, da se funkcija iztekanja med postopkom preskušanja ne vklopi), da se dosežejo standardni vroči preskusni pogoji za motor, elektromotor in akumulator.

##### 1.3.1.2 Število preskusov

Celotni preskusni postopek na preskusni napravi se ponovi vsaj trikrat. Izračuna se aritmetična sredina emisij CO<sub>2</sub> iz vozil z ekološko inovacijo ( $B_{TA_{\text{hot}}}$ ) in ustrezno standardno odstopanje od aritmetične sredine ( $s_{B_{TA_{\text{hot}}}}$ ).

1.4 FORMULE ZA IZRAČUN PRIHRANKA EMISIJ CO<sub>2</sub>

Za izračun prihrankov emisij CO<sub>2</sub> z ekološko inovacijo se uporabi naslednja formula:

Formula 1

$$C_{CO_2} = (c \cdot B_{TA_{hot}} - E_{MC}) \cdot UF$$

Pri čemer je:

$C_{CO_2}$ : prihranek CO<sub>2</sub> [g CO<sub>2</sub>/km];

c: faktor pretvorbe 0,96;

$B_{TA_{hot}}$ : aritmetična sredina emisij CO<sub>2</sub> iz osnovnega vozila pod spremenjenimi preskusnimi pogoji [g CO<sub>2</sub>/km];

$E_{MC}$ : aritmetična sredina emisij CO<sub>2</sub> iz vozila z ekološko inovacijo pod spremenjenimi preskusnimi pogoji [g CO<sub>2</sub>/km];

UF: faktor uporabe 0,8 za tehnologijo iztekanja Porsche. Ta vrednost je reprezentativna samo za vozila Porsche, segment S (športni kupeji). Če je v vozilo vgrajen tempomat, je ta vrednost 0,4.

## 1.5 DOLOČANJE STATISTIČNEGA POMENA REZULTATOV

Standardna napaka za skupni prihranek emisij CO<sub>2</sub> ne sme presegati 0,5 g CO<sub>2</sub>/km, izračuna pa se v skladu z naslednjo formulo:

Formula 2

$$S_{CCO_2} \leq 0,5 \text{ g CO}_2/\text{km}$$

$S_{CCO_2}$ : standardna napaka za skupni prihranek emisij CO<sub>2</sub> [g CO<sub>2</sub>/km].

Če ta pogoj ni izpolnjen, se za zmanjšanje negotovosti meritev upoštevajo nadaljnji poskusi, npr. več in boljše meritve.

Formula za izračun standardne napake je:

Formula 3

$$S_{CCO_2} = \sqrt{(c \cdot UF \cdot s_{B_{TA_{hot}}})^2 + (UF \cdot s_{E_{MC}})^2 + [(c \cdot B_{TA_{hot}} - E_{MC}) \cdot s_{UF}]^2}$$

Pri čemer je:

$s_{CCO_2}$ : standardna napaka za skupni prihranek emisij CO<sub>2</sub> [g CO<sub>2</sub>/km],

c: faktor pretvorbe 0,96;

$B_{TA_{hot}}$ : aritmetična sredina emisij CO<sub>2</sub> iz osnovnega vozila pod spremenjenimi preskusnimi pogoji [g CO<sub>2</sub>/km];

$s_{B_{TA_{hot}}}$ : standardno odstopanje od aritmetične sredine emisij CO<sub>2</sub> iz osnovnega vozila pod spremenjenimi preskusnimi pogoji [g CO<sub>2</sub>/km];

- $E_{MC}$ : aritmetična sredina emisij CO<sub>2</sub> iz vozila z ekološko inovacijo pod spremenjenimi preskusnimi pogoji [g CO<sub>2</sub>/km];
- $s_{MC}$ : standardno odstopanje od aritmetične sredine emisij CO<sub>2</sub> iz vozila z ekološko inovacijo pod spremenjenimi preskusnimi pogoji [g CO<sub>2</sub>/km];
- UF: faktor uporabe 0,8 za tehnologijo iztekanja Porsche. Ta vrednost je reprezentativna samo za vozila Porsche, segment S (športni kupeji). Če je v vozilo vgrajen tempomat, je ta vrednost 0,4;
- $s_{UF}$ : standardno odstopanje od aritmetične sredine faktorja uporabe, ki je 0,024.

1.6 DOKAZ, DA JE PRESEGANJE MINIMALNEGA PRAGA 1 g CO<sub>2</sub>/km STATISTIČNO POMEMBEN

Za dokazovanje, da je preseganje praga 1,0 g CO<sub>2</sub>/km statistično pomembno, se uporabi naslednja formula:

Formula 4

$$MT = 1 \text{ g CO}_2/\text{km} \leq C_{\text{CO}_2} - s_{\text{CO}_2}$$

Pri čemer je:

MT: minimalni prag [g CO<sub>2</sub>/km];

$C_{\text{CO}_2}$ : prihranek CO<sub>2</sub> [g CO<sub>2</sub>/km];

$s_{\text{CO}_2}$ : standardna napaka za skupni prihranek emisij CO<sub>2</sub> [g CO<sub>2</sub>/km].

Če so prihranki emisij CO<sub>2</sub>, izračunani po formuli 4, pod pragom iz člena 9(1) Izvedbene Uredbe (EU) št. 725/2011, se uporablja drugi pododstavek člena 11(2) navedene uredbe.

---









ISSN 1977-0804 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**